



مدينة البوكيركي

مكتب الحقوق المدنية

يقوم مكتب الحقوق المدنية
بالتحقيق في الشكاوى المتعلقة
بالتمييز العنصري و تقديم
المشورة بشأنها ، وهو مخصص
لحماية وتعزيز حقوق الإنسان
والكرامة الإنسانية وتكافؤ الفرص
و الوصول لجميع المواطنين.

إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز ، فاتصل
بنا أو مرّ علينا أو قم بزيارتنا على الويب.
يمكن العثور على نموذج الشكاوى على

<https://www.cabq.gov/civilrights/ling-a-discrimination-complaint>

يمكنك أيضًا القدوم إلى مكتبنا أو الاتصال
وسنساعدك في الشكاوى المكتوبة .

أمثلة شائعة لتمييز عنصري محتمل في العمل:

- تقدمت بطلب للحصول على وظيفة داخل شركتي وأنا مؤهل لها. لم أحصل على مقابلة وعرفت لاحقًا أن كل شخص تمت مقابلاته كان أصغر مني بكثير ولديه خبرة أقل ولم يكن مؤهلاً مثلي .
- طلب مني مديري الخروج في موعد غرامي ورفضت. بعد أسبوع ، كتب لي قائلاً إن عندي "طريقة حكم سيئة"

أمثلة شائعة لتمييز عنصري محتمل في السكن:

- أعاني من إعاقة في الحركة ورفض مجمع الشقق الذي أسكن به تخصيص مكان لوقوف السيارة بالقرب من باب شقتي.

أمثلة شائعة لتمييز عنصري محتمل في المناطق
الخدمية العامة:

- لدي إعاقة ودخلت مطعمًا مع حيوان الخدمة الخاص بي. تم رفض تقديم الخدمة لي وقيل لي أنه لا يُسمح باصطحاب الحيوانات الأليفة.
- عندما طلبت غرفة في فندق ، رفض مدير الفندق إعطائي غرفة. في حين أنه قام بتوفير غرف لأشخاص من سلالة عرقية مختلفة.

اعرف حقوقك المدنية

مكتب الحقوق المدنية

One Civic Plaza, Ste. 3010
Albuquerque NM 87102
www.cabq.gov/civilrights

رقم هاتف المكتب: 505-768-4595

البريد الإلكتروني: civilrights@cabq.gov

كل خدماتنا مجانية

المساعدة الفنية والتدريب لأصحاب الأعمال

بصفتك صاحب عمل ، من واجبك فهم وممارسة عدم التمييز العنصري . إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات ، يرجى الاتصال بمكتبنا.

عن التمييز العنصري

يمكن أن يحدث التمييز العنصري في العديد من مناحي الحياة بما في ذلك السكن ، المرافق العامة ، و التوظيف . يقوم مكتب الحقوق المدنية بتقديم المشورة للأفراد و يقوم بالتحقيق في شكاوى التمييز وغيرها من القضايا. يقوم موظفو المكتب بالإشراف على عملية إيجاد الحلول و طلب الإحالة حسب الحاجة.

كيف أعرف إذا تعرضت للتمييز؟

ربما تكون قد تعرضت للتمييز لو:

1. يتم التعامل معك بشكل مختلف عن الآخرين في موقف مماثل بسبب العرق أو اللون أو العمر أو الدين أو الجنس أو الأصل القومي أو النسب أو الإعاقة أو الميول الجنسية ؛ و
2. أنت متضرر من طريقة المعاملة.

إذا كنت تشعر بأنه تم التمييز العنصري أو تمت معاملتك بشكل مختلف ، يرجى التواصل مع مكتب الحقوق المدنية لطلب المشورة أو مناقشة تقديم شكوى بسبب التمييز العنصري.

اعرف القانون

يحظر مرسوم البوكيركي لحقوق الإنسان التمييز العنصري في:

التوظيف

- التوظيف / الفصل
- الأجور
- الترقية /التخفيض
- مقتضيات / شروط الوظيفة

الإسكان

- فرص التأجير
- فرص شراء منزل
- الانتماء المتعلق بالإسكان
- الإعلان عن الإسكان

الأماكن عامة

- الفنادق
- المطاعم
- المسارح
- المرافق الترفيهية
- أماكن أخرى توفر السلع أو الخدمات

مارس حقوقك

إذا كنت تعتقد أنك تعاني من التمييز العنصري :

دّون الموقف

- احتفظ بسجل لما قبل بالضبط ، وأي إجراءات اتخذت والتواريخ والأوقات والأشخاص المعنيين والشهود.

اتصل بمكتبنا

- يمكن لمكتب الحقوق المدنية التحقيق وتحديد ما إذا كان هناك تمييز غير قانوني و المساعدة في الوصول لحل للشكوى.

الوصول لاتفاق

- في أي وقت أثناء العملية ، يمكن لمكتب الحقوق المدنية مساعدتك أنت و الطرف الآخر في تسوية الشكوى وحل القضايا.

تلقي الحلول

- إذا تبين حدوث تمييز على الأرجح ، فقد يتفق الأطراف على رد الأجور المتأخرة ، أو استرداد الإيجار/المُقدّم ، أو استعادة الوظيفة، و بعض التسهيلات الأخرى المعقولة.

ONE
ALBUQUE
RQUE civil rights